51STE JAARGANG No. 8194 VRIJDAG 22 JUNI 1951 VIER PAGINA'S



AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aru ba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciëntiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofdredacteur: Ad. Versney.



Plaatsvervangers geven 't op

Vredesduif laat 74 veren

Parijs. — De conferentie van plaatsvervangers van de ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier is Donderdagavond na 74 bijeenkomsten geëindigd zonder dat overeenstemming is bereikt over de agenda voor de conferentie van de ministers zelf.

Een Westelijke woordvoerder verklaarde na de vergadering van Donderdag, die vier uur en 0 minuten geduurd had. Wij hebben geluisterd naar een twee uur lange fantastische redevoering van Gromyko over de toestand in de wereld en de oorzaken van de huidige spanning.

Verdere pogingen om de conferentie van ministers van buitenlandse zaken te doen houden zouden gedaan worden via de diplomatieke weg. De Westelijke mogendheden hadden Gromyko meegedeeld, dat het geen zin had de agenda-conferentie voort te zetten. De Westelijke mogendheden handhaven de uitnodiging aan de Sovjet-Unie om aan de conferentie van ministers van buitenlandse zaken deel te nemen. Zij spraken de hoop uit, dat de Russische regering bij nadere beschouwing een mogelijkheid zal weten te vinden om haar aanvaarding van de uitnodiging langs diplomatieke weg over te brengen.

Westerse waarnemers te Parijs verwachten geen verslechtering van de betrekkingen tussen Oost en West. Zij zijn van mening, dat het de Sovjet-Unie, nu zij er niet in geslaagd is de Westelijke mogendheden te verplichten af te zien van hun verdedigingsmaatregelen, er vooral om te doen was de conferentie van plaatsvervangers te laten voortduren. Acheson zeide Donderdagavond ernstig te hopen, dat de Russische regering de uitnodiging voor een ministersconferentie te Washington zal aanvaarden.

Russisch antwoord.

Moskou — De Moskouse bladen hebben Donderdag het volledige antwoord van Rusland op de Westerse nota's inzake de ministersconferentie gepubliceerd zonder commentaar te geven. Tass beschuldigde de Westelijken van meet af de Parijse besprekingen te hebben gebruikt als camouflage van agressieve militaire maatregelen in het raam van het Noordatlantisch Pact. Daarom weigerden zij zo hardnekkig het Noordatlantisch Pact op de agenda te plaatsen.

Een net van luchtbases.

Washington — Over het verzoek van het Amerikaanse ministerie van defensie aan het Congres om 6½ milliard dollar wordt gemeld, dat volgens de „Washington Post" hooggeplaatste regeringsfunctionarissen verklaard hebben, dat het geld bestemd is om een net van luchtbases om de Sovjet-Unie aan te leggen.

Anglo-Irian door Perzen bestormd

Wij zullen olievelden niet ontruimen, zegt Morrison

Londen. — Minister Morrison verklaarde Donderdag in de loop van het debat in het Lagerhuis, dat de Britse regering geen ontruiming van de Perzische olievelden wenst.

„Wij zullen zeker niet voor ontruiming van de olievelden zorgen. Het is onze wens, dat de beambten en technici van de Brits-Iraanse Oliemaatschappij daar blijven. Wij houden de situatie dag voor dag in het oog en zullen alles in het werk stellen om de Engelsen te beschermen. Wij zijn er ten zeerste op gesteld, dat de onderneming haar waardevol bestaan voortzet ten behoeve van de gehele wereld".

Volgens Morrison steunt de Amerikaanse regering over het algemeen de koers, die de Engelse regering volgt. De Verenigde Staten zijn er zeer op gesteld, dat elke mogelijkheid van een vreedzame regeling wordt onderzocht en dat niet overhaast tot militair machtsvertoon wordt overgegaan. Doch zij aanvaarden de zienswijze, dat Engeland het volste recht heeft om stappen te ondernemen om de levens van de Britse onderdanen te beschermen, aldus Morrison.

Vrijdag bij het aanbreken van de dag vertrekt een bode des Konings per vliegtuig uit Londen om een Brits verzoek aan het Internationale Gerechtshof te overhandigen. Donderdag had Engeland aan de president van het Hof een telegram gezonden, waarin gevraagd werd, dat het Hof de Perzische regering zal verzoeken elke maatregel tegen de Brits-Iraanse Oliemaatschappij op te schorten totdat het Hof zich over de kwestie heeft uitgesproken. Verder zegt het telegram, dat Engeland Vrijdag een verzoek bij het Hof zal indienen om voorlopige maatregelen te treffen voor de bescherming van de belangen van de oliemaatschappij in Perzië. Engeland haalt een geval aan, dat zich in 1930 heeft voorgedaan met betrekking tot het beheer van de bezittingen van de Prins van Pless. In dat geval heeft de president van het Hof soortgelijke stappen bij de Poolse minister van buitenlandse zaken gedaan als Engeland thans verzoekt bij de Perzische regering te doen.

De Britse ambassadeur in Perzië heeft Donderdagavond gezegd: „Er is geen hoop op hervatting van de oliebesprekingen tussen Engeland en Perzië, zolang de regering-Mossadeq aan het bewind is."

Votum van vertrouwen

Teheran. — Gistermorgen heeft premier Mossadeq in de Madjlis een vertrouwensvotum geëist, daar hij anders de verantwoordelijkheid niet aanvaardt. Terwijl hij sprak, trokken verscheidene afgevaardigden zich terug, waardoor het quorum ontbrak, en de vergadering geschorst werd. In de middagvergadering gaven de aanwezige 91 leden van de in totaal 136 tellende Madjlis eenstemmig hun vertrouwensvotum voor het optreden in de olie-kwestie.

Donderdagavond heeft ook de Perzische Senaat met grote meerderheid van stemmen een vertrouwensvotum aan Mossadeq gegeven.

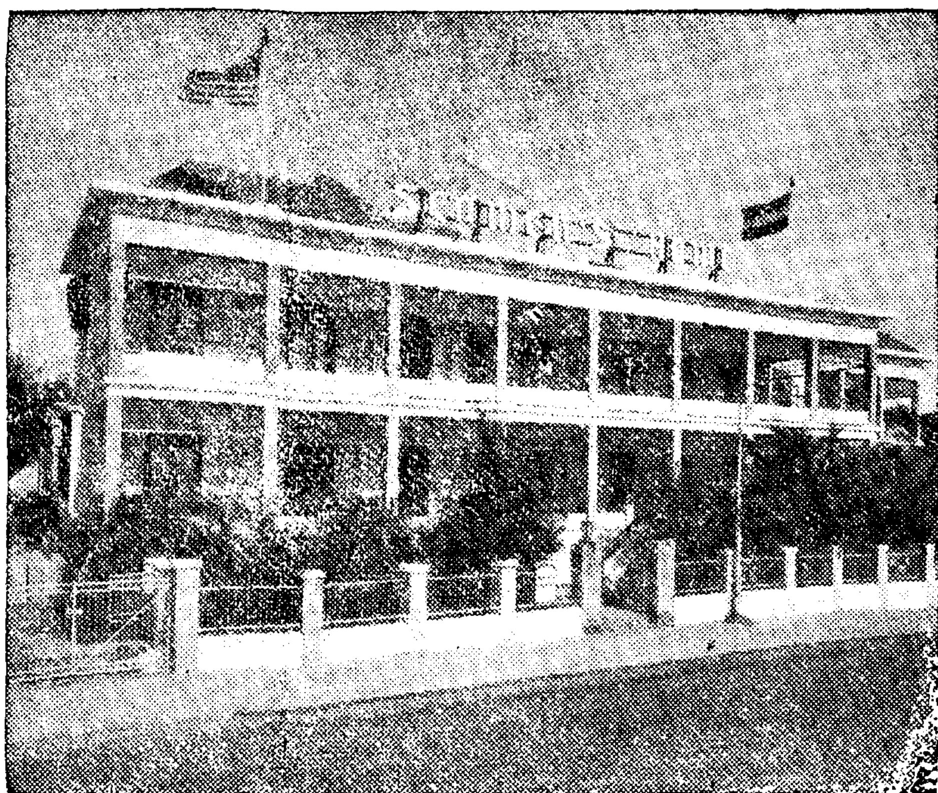
ANGLO-IRIAN BESTORMD

Teheran. — Enige duizenden Perzen hebben de politie-bewaking van het centrale bureau van de Anglo-Iranian bestormd en zijn het gebouw juichend en roepend binnengedrongen. Zij rukten de neon-verlichting los en wierpen de stukken naar de roepende menigte. Hoewel allen hoogst opgewonden waren, is niemand gewond. De Engelsen zagen werkeloos toe. Een andere groep schilderde het teken van de Anglo-Iranian op een tanker over met groene verf. Na de verwijdering van de neonverlichting werden overal op het gebouw de Perzische vlaggen gehesen. Ook in de straten wapperden de Perzische vlaggen. Stukken van het vernielde Anglo-Iranian kenteken werden meegedragen. Ook elders werd de neo-reclame afgerukt. Enige tankers werden besmeerd met zwarte verf en het maatschappij-teken werd onherkenbaar gemaakt. De Britse en Perzische employé's vervolgden hun werkzaamheden. Auto's met luidsprekers reden door de straten en riepen de bevolking op de nieuwe vrijheid te vieren. Bij de Britse ambassade en andere gevaarlijke punten stonden vrachtauto's met politie klaar. Een dichte kalme menigte had zich voor het parlement verzameld bij de verklaring van Mossadeq. Ook het voorlichtingsbureau van de Anglo-Iranian werd bewaakt. Het bureau was reeds eerder gesloten.

De politie stond niet toe post of documenten in of uit het bureau te brengen. Zij mengde zich overigens niet in de activiteit van het personeel en de correspondent van Reuter werd ongevraagd toegelaten.

Prof. Richter hield persconferentie.

Buenos Aires — Op een persconferentie verklaarde prof. Richter, dat over zes tot acht maanden op een nog niet vastgestelde plaats een proefneming zal worden gedaan, „die voor de practische toepassing van de atoomenergie van het grootste belang zal zijn". Richter, die terloops spottend op zijn beweerde arrestatie zinspeelde, deelde mede, dat „dank zij de rovale steun van Péron binnenkort door atoomkracht gedreven fabrieken gebouwd zullen worden. Dank zij een geheel nieuwe methode zal Argentinië binnenkort aan de spits van de atoomonderzoekingen staan".



Eenvoudig en klein van opzet begonnen bleek het Zee Apostolaat werk in zo'n dringende behoefte te voorzien, dat men een andere behuizing diende te vinden. En zo ziet het R.K. Zeemanshuis er nu uit.

Koreaanse Campagne

Amerika vraagt meer steun aan V.N. voor actie in Korea

Tokio — De Verbondenen zijn over de rivier de Idjin getrokken en hebben heden Kaesong bezet. De stad was verlaten en de verbondenen hebben hun opmars naar het Noorden voortgezet.

Kaesong is een knooppunt van wegen en spoorlijnen, 16 km. ten Noorden van de Imdjin en 65 km. ten Noordwesten van Seoel, even onder de 38e breedtegraad.

Volgens een frontbericht zijn de geallieerde patrouilles aan de uiterste flank van het Westfront naar alle richtingen uitgezwermd, waarbij zij geen tegenstand ontmoetten.

New York — De Amerikaanse regering heeft de secretaris-generaal van de Verenigde Naties Donderdag verzocht een beroep te doen op de leden-landen, die hun steun aan de actie in Korea hebben gegeven, maar nog geen bijdragen aan landstrijdkrachten hebben geleverd, om naar hun vermogen troepen te verschaffen.

Grieks geschil.

Athene — Te Athene is Donderdagavond officieel medegedeeld, dat premier Venizelos en vicepremier Papandreoe zijn overeengekomen hun geschil over de kieswet aan het parlement voor te leggen, wanneer dit a.s. Maandag weer bijeenkomt. Venizelos wil de kieswet wijzigen in de zin van de nieuwe Franse kieswet met het oog op de algemene verkiezingen, die in September zullen worden gehouden. Papandreoe en zijn sociaal-democratische partij willen het stelsel van evenredige vertegenwoordiging handhaven.

De vermiste diplomaten.

Brussel — Vandaag wordt gemeld, dat de Belgische geheime politie van mening is, dat een van de twee vermiste diplomaten Guy Burgess met een Russisch stoomschip Antwerpen verlaten heeft. Men neemt aan, dat hij onwettig aan boord van het schip is gegaan na in een hotel te Antwerpen te hebben verbleven. Een zekere Burgess had telegrafisch een kamer besteld, maar hij had het gastenboek van het hotel niet getekend op de avond van zijn aankomst. De onderzoekingen worden voortgezet, maar tot dusver is er niets definitiefs ontdekt.

het nieuws van vandaag

Op 1 Juni j.l. heeft de Regering aan de Staten meegedeeld, dat het probleem, dat het onderwerp van de Statenvergadering op die dag uitmaakte, de volle aandacht van de Regering had. Nu deze volle aandacht een beletsel werd geacht voor onafhankelijk handelen van plaatselijke autoriteiten kan het zijn nut hebben een ogenblik onze volle aandacht aan die „volle aandacht" te wijden, om te achterhalen hoe vol ze was.

Om te beginnen is het niet de Regering geweest, die uit eigen beweging haar volle aandacht aan dit probleem geschonken heeft. Sinds 1949 hebben er wel eens sporadische stemmen van protest geklonken tegen de toenemende wantoestanden, maar ze waren niet sterk genoeg om ze aan de volle aandacht van de Regering op te dringen. Later hebben de Arubaanse vrouwen protesten in de dagbladen gelanceerd, maar ook die vermochten niet de volle aandacht van de Regering te mobiliseren en het nemen van stappen in de verkeerde richting ging gelijdelijk en rustig zijn gang.

Totdat één stap over de schreef ging. Tot aan de fatale toewijzing van de domeingrond. Totdat de heren J. H. Sprockel, Mr I. C. Debrot en P. v.d. Hoeven naar de Voorzitter van de Regeringsraad stapten en met de niet meer te onderdrukken volksverontwaardiging als ruggesteun als minimum — eis vroegen een commissie van onderzoek, die hun werd toegezegd. We schreven toen Maandag, 28 Mei.

De Commissie werd wereldkundig gemaakt en haar samenstelling kon — bepaaldelijk op Aruba — weinigen vertrouwen inboezemen, hoewel het voor de volle aandacht van de Regering gepleit zou hebben, wanneer die Commissie een zo markant mogelijk karakter zou hebben gehad. Nu wekte het geheel te zeer de indruk, dat de Regering sleepvoetend achter de niet meer te ontwijken feiten aankwam inplaats van met haar volle aandacht vóór te gaan.

Na nieuw aandringen werd eindelijk bewerkt, dat het zeer redelijk verzoek, om ook een vertegenwoordigster van de Arubaanse vrouwen in de persoon van Mevr. Annie Ecury op te nemen, werd ingewilligd. En met dat al verstreken de dagen. Het publiek vroeg: waar blijft de commissie?

De volle aandacht

Wordt ze nooit geinstalleerd? Is er zo weinig aan gelegen, dat in verband met dit probleem nutteloze tijd verloren gaat? Vindt de Regering het probleem slechts dringend in woorden, doch niet tot het snel treffen van doortastende maatregelen? Dat waren de vragen, die zich opdrongen en onderhand verstreken de dagen.

Totdat op 19 Juni j.l., op de dag, waarop ruim drie weken voorbij gegaan waren sedert de Commissie voor het eerst werd toegezegd, doch waarin verder voor de afwikkeling van deze zaak niets waarneembaars was uitgericht, totdat de heer Jas sprak en maatregelen aankondigde, die enerzijds aan de heersende wanorde voorlopig een einde zouden maken, terwijl anderzijds ruimte werd gelaten voor de studie van een Commissie, die het probleem in zijn geheel onder de loupe zou nemen.

En plotseling herinnerde men zich op dat moment de volle aandacht van de Regering, om daar n.l. mee te suggereren hoe prematuur de maatregelen waren. Die volle aandacht kon inderdaad op dat moment nog moeilijk als volkomen verdwenen bewezen worden, maar reeds was er tijd genoeg verstreken, om iemand met verwondering te doen vragen of die volle aandacht wel relatie had met corresponderende activiteit.

Een troost is ondanks alles, dat de volle aandacht van de Regering nog altijd stof genoeg heeft om zich aan te wijden. Er is altijd nog Curaçao, dat de nodige attentie gebruiken kan. En er is altijd nog het probleem, dat èn op Aruba èn op Curaçao *te* veel omvattend en *te* diep ingrijpend is om met afschaffen alleen te worden opgelost.

De Commissie heeft intussen het voordeel proefondervindelijk te kunnen vaststellen in hoeverre een C.A. waarlijk onmisbaar is, om de publieke orde te handhaven.

Recht tot het hart

— Voor zeer vele mensen is het moeilijk zich voor te doen zoals men werkelijk is. Zonder masker zouden zij elkaar zelfs niet herkennen.

Apostolaat in het Zilver

Het zeemansberoep in het centrum der sociale belangstelling

In de Rouvillestraat staat het Katholiek Zeemanshuis. Het vaart zijn koers op de code van „Stella Maris". Hier doen het bestuur en pater v.d. Meer hun werk, niet met schipperstrui aan of in uniform van eerste stuurman, maar wel met het allergrootste begrip voor de nood en de behoefte van de zeeman. Dit werk vereist tact en laveerkunst, maar het wordt bijna altijd goed gehonoreerd. Men dient daar de zeeman door hem uit zijn water-isolement te verlossen en hem, die hunkert naar gezelligheid en sfeer, het allerbeste te geven wat er maar op de bon der gezelligheid te krijgen is. Dat is nú het geval, maar het is éénš anders geweest.



De ziel van het Apostolaat: Pater J. B. v. d. Meer O.P.

Vroeger stond het beroep van de zeeman in het geheel niet in de sociale belangstelling, toen liet men de mannen maar komen en gaan en werden zij aan hun lot overgelaten. Onder de eminente leiding en voortvarendheid van pater I. Verriet en de heer L. Veltman werd een bescheiden begin gemaakt met de inrichting van een zeemanshuis.

Eenvoudig, maar er was een begin.

Er werd in 1926 — voor die tijd werd er bij weten van pater v.d. Meer, die ons op een persconferentie het sociale werk van het Apostolaat ter Zee de revue liet passeren, nooit iets gedaan — een bescheiden begin gemaakt met de inrichting van een zeemanshuis. Een paar idealisten, die iets begrepen van de noden, die de mannen van de zee hadden, kwamen bij elkaar en bespraken wat er gedaan moest worden. En met enige KNSM officieren toog men naar het paleis van Z.H. Exc. Mgr. Vuylsteke, die er zijn zegen aan verbond en op 24 Juni 1926 was daar de geboortedatum van het R.K. Zeemanshuis. Het eerste bestuur bestond uit de heren J. Bourgogne, M. A. Fraai, J. Parmentier, K. Langraas, L. Veltman en pater Verriet. Er was nog geen tehuis, doch de zeelieden kwamen bij elkaar ten huize van de heer Veltman, die zijn woning dag en nacht ter beschikking stelde.

Dat was op Pietermaai, tegenover het Cultuurcentrum. Een van de belangrijkste effecten, welke men daarmede bereikte, was het feit, dat de zeeman van de straat kon worden afgehouden. Met het groeien der dagen en maanden werd het bezoek steeds drukker, zodat omgezien werd naar een ander onkomen, naar een echt clubhuis. Zo kon van de Maduro en Curiels Bank in de Klipstraat een bovengedeelte van het pand worden gehuurd, dat was op 11 April 1931, in 1937 werd het hele pand aangekocht en spoedig zag men, dat het werk uit de kleren groeide. Men kon het niet meer aan, zo volgde in 1941 een verbouwing en een vergroting van oppervlak en kamers, in 1946 kwam de tweede verbouwing, een officiersmess, een eetzaal, ruimere logeerkamers, het balcon kwamen er bij en zo ontstond dan het R.K. Zeemanshuis, dat men tegenwoordig kent, zoals het er nu staat. De Klipweg werd afgebroken en zo ontstond de Rouvilleweg.

Druk bezoek.

Sedert de dag, waarop het Apostolaat ter Zee zich ging bemoeien met de zeelieden, is er heel veel tot stand gekomen. Het R.K. Zeemanshuis bijv. heeft ruim 500.000 gasten ontvangen van alle nationaliteiten ter wereld, vorige week waren er bijv. weer een paar Russen. Maar er zijn nog zovele resultaten bereikt, die niet aan de oppervlakte treden. Hoeveel zeelieden zijn bijv. niet door dit R.K. Zeemanshuis opgevangen en behoed voor het afglijden naar de kade? Want er wordt van alles gedaan om het hen zoveel mogelijk naar de zin te maken. Iedere week is er wat te doen. Filmavonden, kaartavondjes, gezellige muziek, gratis koffie of thee, ingeschonken door behulpzame dameshanden, die de vrouwelijke sfeer in dit tehuis weten te brengen, bridge-drives, amusement. De consumpties zijn laag in priis, er is een goede leiding en de mannen worden, indien zij naar hun schip in Bullenbaai of Caracasbaai moeten, nog weggebracht ook.

Alle zorgen.

De gehele dag komen de zeelui gelopen. Maar vooral 's avonds en in het week-end wordt het druk. De zeerobben ook gelopen als ze met een en ander in de knoop zitten.

De brave borsten kunnen er hun post verzenden, ze kunnen er hun post laten aankomen. Er zijn vele buitenlandse bladen, die gretig worden gelezen. En er zijn spelen, die ijverig worden gebruikt.

Als er zieken zijn aan boord van de schepen, dan worden zij bezocht. Nu denkt men al weer aan de glorieuze viering van het Kerstfeest. Dan zitten er op zo'n Kerstmorgen toch zeker vierhonderd man aan het feestontbijt en des avonds als er gedanst wordt en voorgedragen, als de harmonica klinkt of de piano, dan stijgt de stemming en de intimiteit snel en de ervaring heeft geleerd, dat men op de goede weg is. De gedachte aan een vrouw heeft zich in het zeemansbrein gerevalueerd.

De bibliotheek van het huis heeft boeken en daarvan gaan er geregeld in 350 kisten ter roulering mee op de vaart. Er zijn ontspanningsmiddagen en wat al niet? Dit werk verdient onze hartelijke sympathie en onze eer-

lijke steun. En hetzij katholiek of Brahmaan, men is er altijd welkom.

Ziekenbezoek.

Twee groepen dames verzorgen deze sociale dienst, het bezoeken der zeelieden in de Sanatorium en Hospitaal, er liggen geregeld 25 man per dag in het Sanatorium en gemiddeld 10 in het Hospitaal. Iedere week worden de mannen bezocht en dan krijgen de zieken fruit, sigaretten, lectuur en alle andere dingen, die ze nodig mochten hebben, zoals postzegels, schrijfpapier enz. Uit de practijk is wel gebleken, dat de zeelieden deze attenties zeer op prijs weten te stellen.

Pater v.d. Meer vertelt dan van de oorlogsjaren, hoe het R.K. Zeemanshuis vele gasten ontving uit regeringskringen o.a. de ministers Kersten, Steenberghe, van zeelieden en schipbreukelingen, die niets meer hadden dan een broek en een oliever Lovenlijf en hoe het Apostolaat ter Zee deze mensen voorzag van datgene, wat ze nodig hadden. Ook heeft het Apostolaat ter Zee nog een belangrijke rol gespeeld als een soort vakbond. Dat was in de dagen van de staking van de „Aurora", betere salarisregeling en bewapening van de koopvaardijvloot. Dit zijn hoofdstukken, apart in het rijke sociale leven van dit tehuis en het Apostolaat ter Zee.

Zondag viert het Apostolaat ter Zee zijn zilveren jubileum en kan het terugzien op veel en goed werk, dat het voor de zeelieden heeft gedaan.

CURACAO

HET WERD BIJGELEGD.

Een dezer dagen wisten wij te melden, dat de heer Gomez naar Aruba was vertrokken. Nader vernemen wij, dat dit bezoek o.m. verband hield met bepaalde moeilijkheden, die gerezen waren tussen de heren Henny Eman en landsminister Lampe. Deze moeilijkheden namen tenslotte een degelijke omvang aan, dat landsminister Lampe op een gegeven moment meende zijn portefeuille ter beschikking te moeten stellen. Hierop is door de voorzitter van de Regeringsraad met bekwame spoed gereageerd door de gerezen moeilijkheden, persoonlijk met de heren Eman en Lampe te bespreken. Welke deze moeilijkheden waren, kon ons niet worden medegedeeld. Wel zouden zij betrekking hebben op een aantal voorstellen, welke Henny Eman ten opzichte van de Eilandenraad gedaan heeft, voorstellen, waarmede Landsminister Lampe zich niet kon verenigen. Een en ander schijnt thans opgelost te zijn, in een bespreking in de Regeringsraad. De heer Lampe deelde althans mede, dat hij van zijn aanvankelijk ingenomen standpunt, de Regering te verlaten, terugkeerde.

WIE KRIJGT WAT?

Het was een dezer dagen een gezellige boel in de Penstraat. Daar werd n.l. druk geconfereerd over de urgente kwestie, welke leden *wèl* en welke *niet* in de Eilandraad zullen komen. Het werd een heftig debat, waar dat, naar verluidt, hetzelfde resultaat had als de 74 conferenties van de Plaatsvervangers. Enkele leden zouden boos weggelopen zijn, anderen zouden met het verlaten van Staten- en andere zetels gedreigd hebben.

Hoe dan ook, mr dr da Costa Gomez kreeg er op een zeker moment genoeg van en spoedde zich huiswaarts. En nu maar afwachten wie wat krijgt.

DE BEGROTING OP 9 JULI IN BEHANDELING.

Naar wij vernemen zal de Begroting 1951 op Maandag 9 Juli a.s. door de Staten in behandeling worden genomen. Zij is dus ruim een half jaar te laat.

De datum van de openbare behandeling werd bepaald door de voorzitter van de Staten, de heer Debrot. Tegen deze procedure, zo vernamen wij, zijn bezwaren geopperd, o.a. door de heer L. D. Gerharts, die het standpunt van de huidige regering wil kennen. De begroting 1951 werd door de vorige R.R., opgesteld, de Staten hebben hierop hun eindverslag uitgebracht en nu wenst de heer Gerharts schriftelijk antwoord te verkrijgen op de opmerkingen die in dit eindverslag zijn verwerkt. Een openbare behandeling van een begroting, zonder dat men daarbij het standpunt van de huidige regering kent,zal weinig vruchten kunnen afwerpen, aldus de heer Gerharts.

REIS UITGESTELD.

De reis van de Voorzitter van de Regeringsraad naar Nederland is uitgesteld. Eerst zal de Voorzitter de behandeling van de begroting bijwonen. De andere landsministers kunnen zich dan inmiddels inwerken in de punten welke van belang zijn en die een nadere bespreking met den Haag noodzakelijk maken. Indien de Nederlandse Regering vervolgens een memorandum krijgt toegezonden van de te behandelen punten, twijfelen wij er niet aan of de besprekingen van de heer Gomez in den Haag zullen tot vruchtbare resultaten kunnen-leiden.

GOUVERNEUR NAAR ARUBA

Hedenmorgen is Z. Exc. Gouverneur mr Struycken en zijn vrouw naar Aruba vertrokken. Het gezelschap scheepte zich hedenmorgen om 9.45 uur in.

Onder de talrijke aanwezigen die de gouverneur uitgeleide deden merkten wij o.m. op dr Ch. de la Try Ellis, gezaghebber M. P. Corsira, Kolonel Hessing, adv.-generaal mr Bijvoet en gouvernements-secretaris F. Corver. De Regeringsraad, op de hoogte van dit vertrek, sloeg een mooie beurt door het schitteren van afwezigheid.

TSCHUMIE'S BRANDKAST EN DE COMMISSIE VERGADERING.

Gisteren zou de tweede vaste commissie der Staten bij elkaar komen. Aanwezig waren de heren Morkos, v.d. Hoeven, Debrot — die niet tot deze commissie behoort — en Gerharts.

Bij dit aantal is het gebleven. Niemand kwam meer opdagen, zodat onverrichterzake de terugreis moest worden aanvaard. Nu zult U zich afvragen wat de verdwenen brandkast van de heer Tschumie daar mee te maken heeft. Zoals men weet, werd op onverklaarbare en onder mysterieuze omstandigheden de brandkast van de heer Tschumie, voorzitter van de „Union di trahadornan di Haf" weggehaald, dat wil zeggen: de inhoud — een bedrag zo rondom de f 5600.— verdween. En natuurlijk lopen er allerlei geruchten, waar de inhoud is gebleven.

Zo vernamen wij uit Penstraat-kringen dat de voorzitter van de tweede vaste commissie, zich gisteravond ophield in de Penstraat om zaken met betrekking tot het verdwijnen onder mysterieuze omstandigheden enz. te onderzoeken. Blijkbaar is de brandkast momenteel belangrijker dan de commissie-vergadering.

DANSGROEP NAAR DE ANTILLEN.

De bekende Darpana dansgroep uit Bombay, maakt thans een drie maanden durende tournee door 17 Latijns Amerikaanse landen.

Deze dansgroep, die internationaal vermaard is, staat onder bekwame leiding van Sarabhai.

Op 15 Juni is het eerste optreden geweest in Recife (Brazilië), voorts staan voorstellingen op het programma in Bahia, Rio de Janeiro, Sao Paulo, Porto Alegre, Montevideo (Uruguay), Buenos Aires (Argentinië), Santiago (Chili), Lima (Peru), Quito (Ecuador), Bogota (Colombia), Panama, Maracaibo, *Aruba, Curaçao*, Trinidad, *P. Rico*, Ciudad Trujillo, Port au Prince (Haiti), Kingston (Jamaica), Havana en Mexico City.

SCHEEPVAART-BERICHTEN.

Delft naar Aruba, *Agamemnon* naar Maracaibo, *Alcoa Cavalier* van Kingston, *City of Don Caster* naar Trinidad, *Del Norte* van Recife en *Pygmalion* naar Aruba.

HET WEER.

Max. temp., 31.2° C (88.2° F); Min. temp., 26° C (78.8° F); gemiddelde temp., 28° C (82.4° F). De windsnelheid was 20 knopen max., 15 knopen min. en 18 knopen gemiddeld. Het vochtigheidsgehalte was 68%.

Na een langdurig, geduldig gedragen lijden overleed tot onze diepe droefheid onze geliefde echtgenote en moeder
MEVR. SILA WEERT
in de leeftijd van 39 jaar.
Begrafenis vanuit het St. Elisabeth gasthuis te 4.30 uur op het kerkhof van Santa Ana.
22 Juni 1951

Namens de familie
Andres Weert
en kinderen.

HET BEZOEK VAN MR JAS.

Het bezoek van mr Jas van gisteren hield verband met de stappen, die mr Jas genomen heeft ten aanzien van het prostitutieprobleem op Aruba.

In de Regeringsraad werd deze kwestie uitvoerig behandeld, zo vernemen wij uit doorgaans goed ingelichte kringen. Van de zijde van de Regeringsraad werden bezwaren geuit, welke hierop neerkwamen, dat door deze stap op de beslissingen van de bekende commissie werd vooruitgelopen. Vervolgens dat bij het nemen van deze stap de minister van Justitie niet werd gehoord en tenslotte, dat de commissie, wanneer zij straks zich tot de studie zet, zich niet een juist beeld kan vormen van de moeilijkheden, die er ten deze op Aruba bestaan. Ter andere zijde werd aangevoerd de onhoudbaarheid van de huidige toestand en de niet-naleving van de wet. De juridische gronden, welke mr F. Jas aanvoerde ter staving van zijn energieke stappen, konden uiteraard niet worden betwist.

BOOS

Een werknemer bij de CPIM werd ontslagen en met dit ontslag was hij het niet eens.

Hij sprak met zijn chef over dit ontslag en sloeg hem daarna in het gezicht.

De opgewonden man werd ter ontnuchtering ingesloten.

NAAR BOVEN

Hedenmorgen zijn de heren Veges en onderwijs-inspecteur Goslinga naar de Bovenwinden vertrokken.

Er zijn belangrijke kwesties te behandelen, de heer Sprockel was door drukke werkzaamheden verhinderd mede te gaan.

TREURIGE WATERSITUATIE

Een zeer verontwaardigd bewoner van Zeelandia stond hedenochtend op ons kantoor en zwaaide woedend met een fles bruine vloeistof en vroeg ons: wat die vloeistof was. En wij maar raden. Alsmaar raden en alsmaar verkeerd. Wie immers kon bevroeden dat dit bruine groezelige vocht Curaçaos en in het bijzonder Zeelandiaans drinkwater van het gouvernement was.

Na zoveel kosten besteed aan ons waterleidingssysteem is dit toch wel een heel droevig resultaat. Een viezige, bruinige, vloeibare substantie als drinkwater. Nog niet voor beesten zou men zeggen. Onze verontwaardigde medeburger had alle moeite gedaan om de heren van de waterleiding aan het verstand te brengen, dat dit toch te bar was. Maar een behoorlijke uitleg of zelfs enig medeleven, laat staan verbetering kon niet gegeven worden. Ook uit andere delen van de stad kwamen klachten, die wijzen op de erbarmelijke kwaliteit van het water. Wij hebben het flesje met het bruine leidingwater op ons kantoor staan en hopen het later af te staan aan het Curaçaos Museum, opdat onze nazaten weten, hoe wij er aan toe waren in 1951.

Deze watersituatie is nog de gebruikers bovendien nog zeer kostbaar, omdat zij dikwijls het water geruime tijd laten weglopen om iets verbetering te brengen in het gehalte van het water. Al met al een dure en trieste geschiedenis.

Onze bezoeker verklaarde, dat hij en zijn kinderen hedenmorgen zich het gelaat gewassen hadden met sodawater (uiteraard zonder whiskey).

Mogen de heren van de waterleiding spoedig verbetering in de toestand brengen en laten zij in ieder geval — als er geen verbetering op korte termijn mogelijk is — hun klanten behoorlijk van het een en ander op de hoogte stellen.

MORRIS-REDRES.

Enige dagen geleden gaven wij m.b.t. de abusievelijk uitgeroepen winnaars van de Morrissterrit als onze mening te kennen, dat deze de gewonnen auto niet wensten terug te geven, zodat wij deze houding min of meer als „onsportief" kwalificeerden.

Redres lijkt ons nodig, vooral daar gebleken is dat van enig opzet om de auto niet af te geven, niet de minste sprake is. De wagen immers werd gisteren door de heren Pellinkhof en van Duinen ter beschikking gesteld van de fa. Kusters en wij haasten ons volgaarne hiervan melding te maken. Wanneer nu nog aan de teleurgestelden een zoenoffer wordt geboden voor de teleurstelling, welke de foutieve jury-uitspraak ongetwijfeld bij hen heeft moeten veroorzaken, zijn naar ons gevoelen alle partijen tevreden gesteld.

GEEN MIST, MAAR „HEILIGHEID".

Curaçao was gisteren overtrokken met een dichte sluier, een verschijnsel, dat men niet dikwijls waarneemt in deze contreien. Sommigen spraken van nevel, weer anderen van mist en zij, die door oorlogs psychose waren bevangen, dachten aan een wolkendek van radio-actieve stralen.

De meteorologische dienst, welke wij om inlichtingen vroegen, deelde ons desgevraagd mede, dat er m.b.t. het begrip „zichtsbeperking" verschillende termen gebruikt worden. Men spreekt van mist, indien het zicht belemmerd wordt tot een halve mijl, van nevel, indien men nog 1 tot 2 km. ver kan zien, doch wanneer men verder kan zien dan die 2 km. is meteorologisch gesproken de term „heiligheid" de juiste.

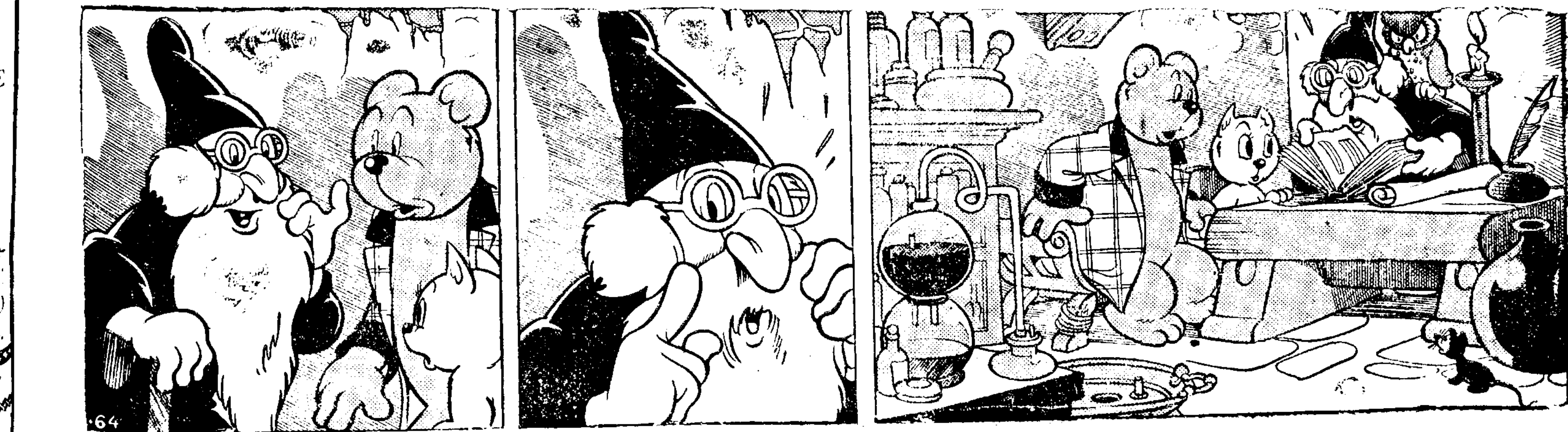
Gisteren was deze heiligheid bijzonder zwaar, want het zicht was wazig tot 6 mijl, verder kon men weinig meer zien. Deze heiligheid bestaat uit microscopische kleine deeltjes stof, zand en water, waardoor het zich terugloopt. Deze heiligheid strekte zich uit van Trinidad tot ver bewesten Curaçao. De oorzaak van deze gezichtsbeperking kon niet worden medegedeeld.

FILM

ONLY THE VALIANT

CINELANDIA brengt ons deze week een film, waarin we Gregory Peck kunnen bewonderen als de kapitein van een aantal mannen, die in een fort de aanval moet tegen houden van een grote troep oproerige apachen en daar in dat fort in een strijd op leven en dood gewikkeld wordt met twee vijanden. Dat zijn natuurlijk op de allereerste plaats de apachen en op de tweede plaats zijn eigen manschappen. Want er is nu niemand, die iemand mag en allen op hun beurt hebben het weer niet begrepen op de kapitein. Zelfs komt er een zwaar betonblokje van zo veel honderd kilo naar beneden gezeild om het levenslicht van de kapitein te doven. Hetgeen prompt niet geschiedt, anders zou de film te vroeg afgelopen zijn en zouden we het slottafereel moeten missen, n.l. de redding op de allerlaatste minuut. Geen zorgen, de kapitein brengt het leven er af, krijgt de vrouw zijner dromen, waarmee hij eerst in onmin is geraakt, en het publiek heeft enkele uren kunnen genieten van een reeks spannende avonturen die onwaarschijnlijk lijken en zijn en geen andere pretentie hebben dan de toeschouwers in spanning te houden. En dat is de enige verdienste, die we „Only the valiant" kunnen toeschrijven.

907 Olie B. Bommel stuit de vooruitgang



„Een aardig huisje hebt U hier!” zei Tom Poes, (die iets vriendelijks wilde zeggen). „Maar wat een vreemde instrumenten zijn dat allemaal.”

„B-bent U een uitvinder?” vroeg heer Ollie. „D-doet U soms aan de Vooruitgang? Bommen en zo?”

„Bah!” riep de grijsaard. „Uitvinder! Vooruitgang! Onzin! Er bestaat geen vooruitgang!”

„Oho!” riep hier Bommel, die bestaat wel degelijk! Ikzelf ben er het slachtoffer van geworden! Ik, heer Bommel! Olivier B. Bommel, om volledig te zijn! Ik.... eh.... mijn huis wordt een hoofdweg! Ik word door de politie gezocht, omdat ik mijn eigendom verdedigd heb! Als dat geen vooruitgang is, weet ik het niet meer!”

„Aha!” sprak de oude. „Dat interesseert me! Vertel me er alles van!”

Nu, dat hoefde hij geen twee keer te zeggen! Heer Ollie vertelde totdat hij alles verteld had, wat er over te vertellen viel. Toen viel er een gespannen zwijgen, dat tenslotte door de grijsaard verbroken werd.

„Jullie zijn aan het goede adres!” zei hij. „Ha! Vooruitgang! Dat is het einde van alles! Geloof er niet aan! Kindersprookjes! De vooruitgang bestaat niet!”

„M-maar die hoofdweg dan?” jammerde heer Bommel. „En die onteigening? En die deurwaarder? En die vliegvelden en die bunkers en alles? Die bestonden echt! Anders zouden we hier niet zijn!”

„Goed!” zei de oude, een dik boek grijpend. „Ik zal U helpen! Wat wilt U?”

„Ik wil de vooruitgang stuiten!” zei heer Bommel. „Kunt U dat?”

„Natuurlijk,” zei de grijsaard. „Ik ben een tovenaar! Ik kan bijna alles!”

De benaming van de klokken in de Beiaard

Hoewel de regenten van het Curaçaosch Museum bij het verlenen van namen aan de klokken in de beiaard rekening moesten houden met de bereidheid om geldmiddelen ter beschikking te stellen zodat de onkosten aan het gieten van de beiaard uit ontvangen giften zou kunnen worden bestreden, hebben zij ernaar gestreefd en zijn er grotendeels in geslaagd een principiële lijn bij de benoeming van de klokken te volgen.

Reeds is bekend dat op de moederklok de namen mochten worden aangebracht van de vier prinsessen. Op deze klok staat vermeld dat hij aangeboden is door Edwards Henriquez & Co., en J. A. Correa.

Op de Oranjeklok volgt de klok geheten **„Stichters”**, daarna worden in kleine letters vermeld de namen van de stichters van het Curaçaos Museum: Nico van Meeteren, Rudolf Boskaljon, Pater Latour, Willem Winkel, Egon Gerstl, Michiel Gorsira, Jossy Maduro, Frater Realino, Charles Ellis, Willem Hoyer en Chris Engels.

De overige klokken zijn te verdelen in twee groepen. De eerste groep, omvattend de grotere klokken, draagt de namen van historische figuren de tweede (kleine klokjes voorzien van een klaverblad van vier) vermeldt de namen van kinderen.

De historische figuren zijn: **Charles M. Debrot,** oorlogsheld en **Jan Frederik Haayen,** oorlogsheld. Op deze beide klokken staat vermeld, dat zij werden aangeboden door de Kon. Ned. Ver. „Onze Vloot” afd. Curaçao. Vervolgens een klok, dragend een spreuk, aangeboden door de **K.N.S.M.** ter herinnering aan de omgekomen schepelingen in de jaren 1940—45.

Op gelijke wijze zijn er drie klokken dragend de namen **Rosalia, Leticia** en **Lucrecia,** voorzien van een spreuk, aangeboden door de C.S.M. ter nagedachtenis van de schepelingen, omgekomen bij de torpedering van deze drie tankschepen.

Een klok - **George Maduro** ter nagedachtenis van deze oorlogsheld, **Boy S. J. A. Ecury,** oorlogsheld van Aruba. Hierbij sluit aan een klok voor **P. C. Andre de la Porte,** gevallen vliegenier van de K.L.M.

Bij wat volgt zult U de namen vinden van musici, dichters, wetenschappelijke mensen en anderen die veel voor Curaçao betekent. Daaronder zijn er een aantal, die nog onder ons verkeren, hoewel zij boven de 60 zijn. Gemeend werd dat hun levenswerk reeds van historische betekenis was en zij daarom niet in dit historisch milieu mochten ontbreken. Hier volgt de historische groep: **Charles Maduro,** musicus, **Momon Maduro,** scheepvaart-bevorderaar, **Pater Euwens, J. Hamelberg,** geschiedschrijvers, **Mr B. de Gaay Fortman** (nog in leven), **N. van Meeteren** (nog in leven) geschiedschrijvers, **Jerry Palm, Jules Blassini, Chris Ulder, Emirto de Lima,** (nog in leven) musici, **Augustin Bethencourt,** letterkundig uitgever; **Adolfo Wolfschoon,** dichter; **Jantji Boskaljon, Dodo Boskaljon** (nog in leven) musici; **Dr David Capriles, Dr Gabriel Pinedo, Jan Helenus Ferguson,** geleerde schrijvers: **Nene C. Gorsira,** Ararath-museumstichter en schilder, **Dario Salas,** romanschrijver en dichter; **John de Pool,** geschiedkundig schrijver, schilder en beeldhouwer; **Coco Palm** (nog in leven) musicus; **Momon Pinedo,** journalist; **Joonchi Gorsira,** geleerd schrijver; **Jo Sickman Corsen,** dichter en musicus; **Dr Enrique Ecker,** (nog in leven) geleerd schrijver; **Dodo R. T. Palm,** musicus; **Frater Candidus,** musicus; **Consul Leonard B. Smith,** brugbouwer; **Willem v. d. Linde Schotborgh,** overleden raadslid van het Curaçaos Museum; **Henk Werner,** (nog in leven) bouwkundige van het Curaçaos Museum.

Dit waren de klokken van de volwassenen.

Aan het hoofd van de kinderklokken gaat Gery Peters. Deze klok is zo benaamd door de regenten uit dankbaarheid voor de grote hulp die het Museum mocht ondervinden van onze oud-gouverneur en zijn echtgenote. Vervolgens komen de namen van kinderen, wier ouders met een bijdrage hielpen in de tot standkoming van de beiaard. Die maakten het mogelijk dat de historische lijn onder de hoger vermelde figuren kon worden gehandhaafd. Hier volgen ze: Francine en Johnny Moron; Helga en Judith Fuhrmann; Truus en Bas Kooyman; Spatzie Karner; Teteintje Luckman; Gerard, Chris en Jan Karel Smeets; Jacqueline, Rene en Henk Nieuwkerk; Dick en Allan Maduro; Madeline, Itala en Tin Diaz; Ilse en Leo Chumaceiro; Elleke, Mientje, Nens en Anja Winkel. Tenslotte wordt deze guirlande van kindernamen besloten met **de namen van alle kinderen geboren op de dag dat de Stichtingsakte van het Cur. Museum werd verleden,** n.l. Joca Gaari; Alta Mercalina; Stanley Angela; Stanley Visers; Judith Henriquez; Ingrid Josephina; Gretha Recordina en Ronald Obispo.

Zo zijn het verleden, het heden, en de hoop van de toekomst verenigd in de namen.

Profetische blik op het voetbal

VITESSE — VEENDAM 1—1.

Veendam, dat voor een ernstige candidaat werd aangezien voor de titel, kon het ook in haar derde wedstrijd niet tot een overwinning brengen. Ze moesten de halve buit aan de tegenstander laten en verspeelden daarmee een kostbaar puntje aan Vitesse, dat na drie wedstrijden vijf punten behaalde. Wat is Vitesse van plan? Hebben de bewoners van Juicio ook een „extra” punt op haar programma staan? We zien met belangstelling uit naar de volgende verrichtingen van Juliana en zijn mannen.

HET KOMENDE WEEK-END.

A Klasse

PSV, dat de laatste weken een goede vorm te pakken heeft, komt hedenavond uit tegen *Transvaal,* het jaren lange zwakke broertje in de A-klasse. Dat wordt vanzelfsprekend een PSV zege. Ja dat kan, maar was Transvaal kortgeleden niet in staat vier doelpunten bij elkaar te trappen en daarmee tot kort voor het einde de leiding te hebben in de wedstrijd tegen Vitesse? We wagen ons niet aan een voorspelling maar als er een gelijkspel uit de bus komt als bij Vitesse — Veendam, zal ons dat niet verwonderen.

J. CURACAO — J. HOLLAND

En dan Zondagmiddag in het Stadion Jong Curaçao — Jong Holland. Voor zover wij ons kunnen herinneren, hebben de oranjehemden het altijd moeilijk gehad tegen rood wit blauw. Zondag zal dat geen uitzondering zijn, wat nog niet wil zeggen, dat J.C. het onderspit moet delven. Ook van deze ontmoeting kunnen we zeggen, dat we er niet van staan te kijken wanneer de punten gedeeld worden. En het is zeker de moeite waard te zien hoe dat eventueel gebeuren zal.

B KLASSE.

SVV krijgt de zware kluiven het eerst te verwerken. Die van verleden week te Rio Canario, was te machtig, en we zijn geneigd te veronderstellen, dat de kluif op het Vesta-terrein ook niet te verhapstukken zal zijn, want *Vesta* zal zich in eigen huis goed thuis voelen. Maar ja, iedereen krijgt wel eens een verrassing thuis bezorgd, al zijn het altijd geen aangename.

Scherpenheuvel ontvangt de nieuweling *MSV.* Die is voor de rood groenen totaal onbekend. We hopen voor hen, dat de eerste kennismaking met de bewoners van Suffisant in alle opzichten een prettige zal zijn, ofschoon we daar toch wel een beetje bang voor zijn.

Wanneer de wedstrijd *Uniao Portuges — MBP* doorgang vindt, worden de Portugezen onder de voet gelopen door de stoere mannen van Parera. En *Huracan — Atletico Oriental* wordt een hevig gevecht om de overwinning, die misschien wel uitblijft.

ARUBA

COMPETITIE OVERZICHT VAN DE WEEK.

(Van onze correspondent).

Wederom staan deze week vier A-klasse wedstrijden op het programma. *Bubali* moet bij *Hollandia* op bezoek. Deze wedstrijd welke op het Aruba Jrs. terrein Zondagmiddag gespeeld wordt, zal zeker spannend en aantrekkelijk zijn, immers beide ploegen staan met hun groot enthousiasme bekend als gelijkwaardige tegenstanders. Een gelijkspel is hier te verwachten.

De *San Nicolaas Jrs.* zullen naar *Noord* trekken, teneinde daar op het terrein van Jong Aruba de strijd aan te binden tegen de thuisclub. Indien San Nicolaas met haar volledige ploeg verschijnt, waarin de beide Briezens van de partij zijn en Solognier als linksbuiten, dan zullen de mannen van Jong Aruba alles op alles moeten zetten om een gunstig resultaat te bereiken. Een overwinning voor Sint Nicolaas zal hier wel het resultaat zijn, maar een voetbal kan nu eenmaal raar rollen. Het voetbalminnend publiek te Noord zal echter weer van harte kunnen genieten.

Jong Santa Cruz krijgt het taaie *Volharding* op bezoek. Deze wedstrijd zal plaats vinden op het Unionterrein te Santa Cruz. Gelet op het mooie resultaat dat Volharding Zondagmiddag jl. tegen Bubali behaalde, is een spannende strijd te verwachten. Een gelijkspel is niet uitgesloten.

Op Tanki Leendert zullen Zondagmiddag de ploegen *RCN* en *RCA* de strijd aanbinden. De jonge A klasser RCN is een verrassende ploeg en het zal voor de kampioenen oppassen worden. Het zal in deze wedstrijd zeker niet aan spanning ontbreken en vol verwachtig zien wij deze strijd tegemoet. Een kleine overwinning voor RCA is hier te verwachten.

Voor de Overgangsklasse zal Zaterdagmiddag de belangrijke strijd plaats vinden op het RCA terrein alwaar *Atomic* de strijd zal aanbinden tegen *Arsenal.* Twee gelijkwaardige ploegen, die beiden aanspraak maken op de kampioenstitel. Een gelijkspel kan hier verwacht worden.

DE OVERIGE WEDSTRIJDEN

Zaterdag

Trappers — Pova terrein Trappers te Santa Cruz; Elf Sterren — Noord Centraal terrein Jong Aruba te Noord; LSB — Vitesse terrein Union te Santa Cruz; Jong Aruba Jrs. — Estrella terrein Jong Aruba (3 uur); Don Bosco — Sint Thomasboys terrein Sint Nicolaas Jrs. (St. Nicolaas); Dakota Jrs. — SCA Jrs. terrein Aruba Jrs. (Oranjestad).

Zondag

Mariniers — La Salle terrein La Fama te Savoneta; Jong Santa Cruz 2 — Jong Aruba 2 terrein Jong Aruba (3 uur).

WAARSCHUWING.

De Ontvanger van Curaçao waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens **INKOMSTENBELASTING** dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op de 15e Juni 1951 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de **INKOMSTENBELASTING** 1948—1949 en voorlopige aanslagen in de **INKOMSTENBELASTING** 1950 gedagtekend vóór 1 Febr. 1951; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Curaçao, 19 Juni 1951.

De Ontvanger van Curaçao.

AGENDA

WEST-END: „If this be sin" 19 en 21 uur.

CINELANDIA: „Only the valiant" 19 en 21 uur.

ROXY: „Pinky" 19 en 21 uur.

APOTHEKEN: De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: **Botica Juliana,** Julianaplein 6, tel. 2400 en **Botica Americana,** Bredestraat 159 (O.), tel. 3636.

SYNAGOGEDIENSTEN: Synagoge „Mikvé Israël", Columbusstraat: Vrijdag om 18.15 uur: Avonddenist van Sjabbat — Na afloop Kidoesj (Sabbatwijding).

Zaterdag om 8.30 uur: Ochtenddienst — Schriftlezing: Numeri 8—12. Geen middagbijeenkomst; om 18.30 uur: Avondgebed van de uitgaande Sabbat.

SCHEEPSREPARATIE. C.P.N.: Wachtdienst, Van Vuurden van 7 — 15 uur, tel. 1193.

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN:
Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45
Kantoor Handelskade 6; werkdagen van 07.00 — 19.45.

Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw) dagelijks dag en nacht.

WIT-GELE KRUIS: De nachtdienst der verpleegsters wordt waargenomen door: **Zuster Mestrom, Marktstraat 1, tel. 1836.**

COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: **J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).**

CUROM.

Vrijdag: 17.30 Uitzending voor de oudere kinderen; 17.50 Ravel; 18.15 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 „Wat de handel U biedt"; 20.30 Zuigelingen- en Kleuterzorg; 20.45 Jo Lange; 21.00 Les Troubadour; 21.30 Actualiteiten; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.J.

Vrijdag: 19.00 Nieuws; 19.12 Intermezzo; 19.15 Buitenlands weekoverzicht; 19.27 „At te Jazzband-Ball"; 19.50 Nederlandse Kroniek; 20.05 West-Indische rubriek; 20.21 „Het schip van de week"; 20.46 Persoverzicht; 20.53 Avondgebed; 20.58 Sluiting.

AVROS.

Vrijdag: 15.30 Reclame; 16.30 Voor de jarigen; 17.00 Naar bed; 17.10 Voor Jarigen; 17.30 Dansmuziek; 18.00 Comité Christelijke Kerken; 18.20 Geestelijke liederen; 18.40 Nieuws; 19.01 Hindostaanse uitzending; 20.00 Advertenties; 20.15 V.I.P.; 20.25 „Nights in Latin America"; 20.40 U vraagt, de Avros draait; 21.25 Nieuws en Sluiting.

EMMASTAD

Telegram Afdeling: 23.00 — 07.30 uur R. H. Helweg, tel. 2080.

Personeel Afdeling: M. B. Lansink, tel. 2351 —2141, Hot. N.P., b.g.g. tel. 2843—4; S. H. Tiesma, tel. 2030.

Materialen Afdeling: P. Berends, J.D. Ficusweg 2, tel. 4320.

Geneeskundige Dienst:
23 Juni (12.30) — 25 Juni (7.30): Dr Ansingh, tel. 2697; b.g.g. tel. 2409.

C.S.M.

Rederij: J. Hemmes, tel. 2701.

Scheepsagentschap: 08.00 — 23.00 uur kantoor, tel. 2458—2551; 18.00 — 19.00 uur J. H. Allebe, tel. 2099; 23.00 — 08.00 uur.

Dok Afdeling: W. J. v.d. Heydt, tel. 2037.

Bridge: De uitslag van de op 19 Juni onder grote belangstelling gehouden bridge drive in Sociëteit Asiento luidt als volgt: Eerste prijs: Heren De Haas en Vermeulen met 5170 punten. Tweede prijs Heren Huith en Hering met 4140 punten. Derde prijs: Dames Proosdij en Mietes met 3940 punten. Vierde prijs: Dames Nebbeling en Visser met 3760 punten. Vijfde prijs Dames Oetelmans en Van Eps met 3510 punten. Zesde prijs Dames Morris en Vermeulen met 3000 punten.

„Asiento Rally": Op Zondag 22 Juli as zal onder auspiciën van de Sportclub door de ingestelde commissie voor de autosport een betrouwbaarheidsrit voor auto's worden georganiseerd over 100 km., met verplicht rustpunt. Aan deze wedstrijd, welke open staat voor alle particulieren en verenigingen, is een wedstrijd verbonden voor verenigingsequipes, waarvoor door de Directie van de C.P.I.M.-C.S.M. een fraaie wisselbeker is beschikbaar gesteld. Aan deze wedstrijd kan door elke vereniging worden deelgenomen met één equipe van 5 auto's. Het inschrijfgeld voor individuelen alsook voor deelnemers aan de equipe-wedstrijd bedraagt ƒ 2.50 per auto. Deelnemers aan een equipe dngen tevens mede naar de individuele prijzen. Overigens zijn aan deelneming de volgende voorwaarden verbonden:

1) In auto's deel uitmakende van een verenigingsequipe mogen zich slechts 2 personen bevinden, dus geen passagiers.

2) In auto's van als „dames-team" ingeschreven deelneemsters mogen zich geen **mannelijke passagiers** bevinden.

3) In auto's van als „heren-team" ingeschreven deelnemers mogen zich geen **vrouwelijke passagiers** bevinden.

4) In auto's van gemengde teams mogen geen **mannelijke passagiers** mederijden.

5) Niemand kan voor meer dan één individuele prijs in aanmerking komen.

N.B. Kinderen beneden de leeftijd van 14 jaar worden niet als passagiers gerekend De inschrijving voor deze rit sluit op 12 Juli as. en kan geschieden bij de heer H. K. Becker, afd. AC-Tijdschrijverij of Margrietlaan 11.

Geheimen der Zeebodem

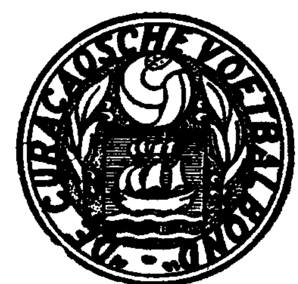
Meer dan eens is ons verweten, dat onze publicaties over de vissen niet wetenschappelijk zijn. Nogmaals willen wij er hier de nadruk op leggen, dat onze vissenstudie geenszins ‚wetenschappelijk bedoeld is, en juist niet-wetenschappelijk is bedoeld. Wetenschap is voor enkelen, en als het een jarenlange universitaire opleiding vergt om bioloog te worden, dan mag iemand, die uit liefhebberij gestudeerd heeft in vissenkunde, niet de pretentie hebben wetenschappelijk werk te verrichten. Als ik een latijnse naam opgeef van een vis, dan is deze overgenomen uit een veldboekje, en dan heeft niemand ter wereld enige garantie, dat de wetenschappelijke naam met juistheid is toegepast. Noch André noch ik is bioloog; wij zijn natuurliefhebbers. Maar in deze kwaliteit kunnen we wel nuttig werk verrichten voor de wetenschap door het vergaren van materiaal. En dat doen we ook. Wat we publiceren zijn geen bakerpraatjes en geen sterke verhalen, het zijn feiten.

VISSTUDIE.

Bovendien hebben wij bij al onze nasporingen nog een ander doelwit, en dat is een eeuwenlange traditie van vissers vastleggen, al dan niet gecorrigeerd. Die traditie heeft waarde om zijn ouderdom.

Alles bij elkaar is onze studie over de vissen meer folkloristisch dan biologisch. Deden we het anders, dan zouden we de wetenschap beledigen, en daarvoor zijn we te fatsoenlijk.

PAUL VAN VENLO.



Officiele Mededelingen VAN DE Curacaose Voetbalbond

WEDSTRIJD UITSLAGEN.

Competitie A-klasse:
Sithoc 1 — Jong Curaçao 1 4—2.
Estudiantes 1 — S.U.B.T. 1 1—5.
Vitesse 1 — Veendam 1 1—1.

Competitie Reserve A-klasse:
Vitesse 2 — Estudiantes 2 0—3.

Competitie B-klasse:
Uniao Portuges 1 — Atletico Oriental 1 niet doorgegaan
Asiento 1 — S.V.V. 1 3—1.
Athene 1 — Unidos 1 2—2.

Competitie Junioren:
Scherpenheuvel Jr. — Vitesse Jr. 4—1.
S.U.B.T. Jr. — Sithoc Jr. 0—5.
Veendam Jr. — Canisius Boys 0—1.
Jong Holland Jr. — Huracan Jr. 1—0.

Competitie Reserve B-klasse
Asiento 2 — Jong Holland 3 2—4.
Undios 2 — Sithoc 3 2—5.
S.U.B.T. 3 — Atletico Oriental 2 niet doorgegaan
(Scheidsrechter niet opgekomen)

WEDSTRIJD PROGRAMMA

Competitie A-klasse:
Vrijdag 22 Juni om 8 uur n.m.: P.S.V. 1 — Transvaal 1 (Stadion)
scheidsrechter: Veeris
Zondag 24 Juni om 4 uur n.m.: J. Curaçao 1 — J. Holl 1 (Stadion)
scheidsrechter: Van Ham
Woensdag 27 Juni om 8.00 n.m.: Sithoc 1 — Vitesse 1 (Stadion)
scheidsrechter: Visser
Vrijdag 29 Juni om 8 uur n.m.: Estud. 1 — Transv. 1 (Stadion)
scheidsrechter: Van Heeswijk
Zondag 1 Juli om 4 uur n.m.: Veendam 1 — SUBT 1 (Vredenb.)
scheidsrechter: Van Ham
Woensdag 4 Juli '51 om 8.00 uur n.m.:
Jong Holland 1 — Vitesse 1 (Stadion)
scheidsrechter: Veeris
Vrijdag 6 Juli '51 om 8.00 uur n.m.:
Veendam 1 — Transvaal 1 (Stadion)
scheidsrechter: Van Rosberg
Zondag, 8 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
Jong Curaçao 1 — P.S.V. 1 (Stadion)
Woensdag, 11 Juli '51 om 8.00 n.m.:
Estudiantes 1 — Vitesse 1 (Stadion)
Vrijdag, 13 Juli '51 om 8.00 uur n.m.:
Sithoc 1 — Transvaal 1 (Stadion)
Zondag 15 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
S.U.B.T. 1 — Jong Curaçao 1 (Vredenberg)
Woensdag, 18 Juli '51 om 8.00 uur n.m.:
Veendam 1 — P.S.V. 1 (Stadion)
Vrijdag, 20 Juli '51 om 8.00 uur n.m.:
Jong Holland 1 — Sithoc 1 (Stadion)
Zondag, 22 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
S.U.B.T. 1 — Vitesse 1 (Vredenberg)

Competitie Reserve A-klasse:
Zaterdag 23 Juni om 4 uur n.m.: Sithoc 2 — P.S.V. 2 (Stadion)
scheidsrechter: Chacuto
Zaterdag 23 Juni om 4 uur n.m.: SUBT 2 — J. Cur. 2 (Vredenb.)
scheidsrechter: Doran
Zaterdag 7 Juli om 4 uur n.m.: Vitesse 2 — Veendam 2 (Stadion)
scheidsrechter: Koeiman
Woensdag, 27 Juni '51 om 6.45 uur n.m.:
Jong Holland 2 — Veendam 2 (Stadion)
Zaterdag, 14 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
Vitesse 2 — Sithoc 2 (Stadion)
Op 30 Juni '51 geen wedstrijd in Stadion (Terrein Athletiekbond)

Competitie B-klasse:
Zondag, 24 Juni '51, om 4.00 uur n.m.:
Scherpenheuvel 1 — M.S.V. 1 (Scherpenh.)
scheidsrechter: Van Gent
S.V.V. 1 — Vesta 1 (Vesta-terrein)
scheidsrechter: Van Assen
Uniao Portuges 1 — M.B.P. 1 (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Pauli
om 2.30 uur n.m.:
Huracan 1 — Atletico Oriental (Stadion)
scheidsrechter: Rossiers
Zondag, 1 Juli om 4.00 uur n.m.:
M.S.V. 1 — Vesta 1 (Vesta-terrein)
scheidsrechter: Chacuto
S.V.V. 1 — M.B.P. 1 (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Doran
Uniao Portuges 1 — Asiento 1 (Asiento-ter.)
scheidsrechter: Pauli
Zondag, 8 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
M.S.V. 1 — Athene 1 (M.S.V.-terr., Suff.)
Vesta 1 — M.B.P. 1 (Vesta-terr.)
Scherpenheuvel 1 — Unidos 1 (Scherp.)
om 2.30 uur n.m.:
Huracan 1 — S.V.V. 1 (Stadion)
Zondag, 15 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
Asiento 1 — Unidos 1 (Asiento-terr.)
Atletico Oriental 1 — Vesta 1 (Vesta-terr.)
Uniao Portuges 1 — Scherpenh. 1 (Scherp.)
om 4.00 uur n.m.:
Huracan 1 — M.B.P. 1 (Stadion)
om 2.30 uur n.m.:
S.V.V. 1 — Athene 1 (Stadion)

Competitie Reserve B-klasse :
Zaterdag 23 Juni '51 om 4.00 n.m.:
S.V.V. 2 — Huracan 2 (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Cornet
Vesta 2 — Athene 2 (Vesta-terrein)
scheidsrechter: Sillie
Zaterdag 30 Juni '51 om 4.00 n.m.:
S.U.B.T. 3 — Unidos 2 (Vredenberg)
scheidsrechter: Schouwe
Atletico Oriental 2 — Sithoc 3 (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Andrade
Asiento 2 — S.V.V. 2 (Asiento-terrein)
scheidsrechter: Brug
Vesta 2 — Jong Holland 3 (Vesta-terr.)
Zaterdag, 7 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
Asiento 2 — Huracan 2 (Asiento-terr.)
S.U.B.T. 3 — Athene 2 (Vredenberg)
Vesta 2 — Sithoc 3 (Vesta-terr.)
S.V.V. 2 — Unidos 2 (Scherpenh.)
Atletico Oriental 2 — J. Holl. 3 (Mundo Nobo)

Competitie Junioren:
Zaterdag 23 Juni '51 om 2.45 uur n.m.:
Canisius Boys — Sithoc Jr. (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Simoons
Zondag, 24 Juni '51 om 10.00 uur v.m.:
Scherpenheuvel Jr. — J. Holl. Jr. (Scherp.)
scheidsrechter: Martina
Vitesse Jr. — Huracan Jr. (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Regina
S.U.B.T. Jr. — Veendam Jr. (Vredenberg)
scheidsrechter: Schouwe
Zondag, 1 Juli' '51 om 10.00 uur v.m.:
S.U.B.T. Jr. — Jong Holland Jr. (Vredenberg)
scheidsrechter: Römer
Scherpenheuvel Jr. — Huracan Jr. (Scherp.)
scheidsrechter: De Lijster
Canisius Boys — Vitesse Jr. (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Cornet
Zondag, 8 Juli '51 om 10.00 uur v.m.:
Canisius Boys — Scherpenh. Jr. (Scherp.)
Vitesse Jr. — S.U.B.T. Jr. (Vredenberg)
Veendam Jr. — J. Holland Jr. (Mundo Nobo)
Zaterdag, 7 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
Sithoc Jr. — Huracan Jr. (Mundo Nobo)
Zaterdag, 14 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
Vitesse Jr. — Sithoc Jr. (Mundo Nobo)
Zondag, 15 Juli '51 om 10.00 uur v.m.:
Canisius Boys — S.U.B.T. Jr. (Vredenberg)
Scherpenheuvel Jr. — Huracan Jr. (Scherp.)

MEDEDELINGEN:

VOORLOPIGE SCHORSING:

De spelers E. Nepomuceno (P.S.V.) en W. de Lannoy (Jong Holland) met ingang van 13 Juni '51, wegens wangedrag bij de competitiewedstrijd P.S.V. 1 — Jong Holland 1.

De spelers L. Nahr (Jong Curaçao) en F. Dominguez (Sithoc) met ingang van 15 Juni '51, wegens wangedrag bij de competitiewedstrijd Jong Curaçao 1 — Sithoc 1.

INSCHRIJVINGEN:

S.U.B.T.: R. N. Gibbs, R. E. Cardoze en P. J. Beaumont als Junior-leden.

BOETES:

Ingevolge art. 9 RCW, het niet tijdig indienen van ruil- en wedstrijdformulieren:
De vereniging Asiento (wedstr. Asiento 1 — S.V.V. 1) ƒ 1.—
De vereniging S.V.V. (wedstr. S.V.V. 1 — Asiento 1) ƒ 1.—
De vereniging Estudiantes (wedstr. Estudiant. 1 — SUBT 1) ƒ 1.—
De vereniging Estudiantes (wedstr. Estud. 2 — Veendam 2) ƒ 1.—

Ingevolge artikel 32 HR. lid 3, a. voor het niet juist invullen van ruil- en wedstrijdformulieren:
De vereniging Jong Holland (wedstr. Jong Holland 3 — Asiento 2) **M.** Winklaar moet zijn **Ch.** Winklaar) ƒ 1.—.
De vereniging Vitesse (wedstrijd Vitesse 1 — Jong Curaçao 1) **A.** Woelbaal moet zijn E. Woelbaal) ƒ 1.—.
De vereniging Estudiantes (wedstrijd Estudiantes 2 — Vitesse 2) **N.** Mathilda moet zijn **L.** Mathilda ƒ 1.—.
De vereniging Unidos (wedstrijd Unidos 1 — Athene 1), **J. Maarten** moet zijn **J. P. Marten** ƒ 1.—.
De vereniging Unidos (wedstrijd Unidos 2 — Sithoc 3) **J.** Davelaar moet zijn **E.** Davelaar ƒ 1.—.
De vereniging Estudiantes (wedstrijd Estudiantes 1 — SUBT 1) **O.** Martina moet zijn **E.** Martina; J. Vingal moet zijn **J.** Fingal ƒ 1.—
De vereniging Sithoc (wedstrijd Sithoc Jr. — SUBT Jr.) **W.** Getrouw moet zijn **E.** Getrouw ƒ 1.—.

Ingevolge Art. 18 RCW (geen grensrechter).
De vereniging Estudiantes (wedstr. Estudiantes — SUBT) ƒ 0.50
De vereniging S.U.B.T. (wed. SU.B.T. Jr. — Huracan Jr.) ƒ 0.50.

ONGERECHTIGDE SPELERS: Boete voor de betreffende vereniging van ƒ 5.— per wedstrijd.

„Jong Holland": wedstr. Jong Holland Jr. — Huracan Jr.
V. Lopez, Senior-lid, geen Junior; M. Jacobus, idem; H. Lesseur, geboren 16 Jan. '34 (leeftijdsgrens overschreden); N. Susanna, niet ingeschreven.

Wedstrijd Jong Holland Jr. — Vitesse Jr.: V. Lopez, Senior-lid geen Junior; H. Lesseur, idem (geb. 16—1—'34); N. Susanna, niet ingeschreven.

„S.U.B.T." wedstrijd S.U.B.T. Jr. — Huracan Jr.: A. O. Paulette is geboren 20 November '33.

„Estudiantes", wedstrijd Estudiantes 1 — SUBT 1: P. IJsden is niet ingeschreven, komt niet voor op ledenlijst.

Wedstrijd Estudiantes 2 — Vitesse 2: P. Eisden is niet ingeschreven.

„Vitesse" wedstrijd Scherpenheuvel Jr. — Vitesse Jr: A. Sambo is geen Junior-lid, doch Senior-lid; H. Manuel is geboren 13 Mei 1933

„Unidos" wedstrijd Unidos 2 — Sithoc 3: O. Chatlein, E. M. Martis en R. de Lannoy komen niet voor op ledenlijst.

„Sithoc" wedstrijd Sithoc Jr. — Huracan Jr.: H. Schoop, geboren 12 Januari '34; G. Doran, geboren 25 Januari' 34; E. de Palm, geboren 1 Augustus '33.

Wedstrijd Sithoc Jr. — S.U.B.T. Jr.: H. Fullinck, geboren 13 Januari '34; H. Schoop, geboren 12 Januari '34; G. Doran, geboren 25 Januari '34; E. de Palm, geboren 1 Augustus '33.

De volgende wedstrijden worden ingevolge artikel 11 RCW (lid 6) ongeldig verklaard:
Op verzoek van S.U.B.T. de competitie-wedstrijd Sithoc Jr. — S.U.B.T. Jr.
Op verzoek van Veendam de competitiewedstrijd Sithoc Jr. — Veendam Jr.
Op verzoek van Huracan de competitiewedstrijd S.U.B.T. Jr. — Huracan Jr.

BELANGHEBBENDEN WORDEN VERWEZEN NAAR ARTIKEL 11 lid 3 RCW.

HET BESTUUR.